



**INFORMATOR TARGOWY**

Numer 2/08/2016 **sierpień**

[www.infomarket.edu.pl](http://www.infomarket.edu.pl)



**CONSUMER ELECTRONICS UNLIMITED**

**BERLIN, 2-7 SEP 2016**



**POBIERZ  
NUMER!**

**2-7.09.2016**



### Targi IFA 2016

IFA to największe na świecie targi elektroniki użytkowej – pełny przegląd rynku RTV, AGD i IT, ważne miejsce prezentacji nowości i spotkań osób z branży.

Aktualny zakres tematyczny imprezy to: telewizory, odtwarzacze Blu-ray, kino domowe, nagrywarki, wyświetlacze, sprzęt audio, profesjonalne urządzenia dla stacji radiowych i telewizyjnych, tablety, smartfony, fotografia cyfrowa, telekomunikacja, kable, anteny, urządzenia nadawcze i odbiorcze, systemy komputerowe i oprogramowanie do aplikacji multimedialnych, rozrywka i media informacyjne, gry, duży i mały sprzęt AGD, elektryczne systemy ogrzewania, działy poświęcone elektronicznym czytelnikom książek oraz światu Apple (wszystko do i-Phone'ów i i-Padów) i wiele innych.



### Targi Global Markets

W tym roku atrakcją będzie otwarcie nowej imprezy towarzyszącej targom IFA, ściśle z nimi powiązanej IFA Global Markets.

Są to targi biznesowe prezentujące ofertę dostawców, producentów komponentów i firm OEM na rynku elektroniki użytkowej i AGD. Zwieńczających przyciągną działy poświęcone dronom i drukarkom 3D. W ramach targów Global Markets odbędą się dwie imprezy: Robot@home i 3DPrinting&Home.

**więcej na str. 4 ►**

### **IFA – kontakt:**

ProMesse

Tel. +48 22 215 47 69

[promesse@targiberlinskie.pl](mailto:promesse@targiberlinskie.pl)

# **Kup bilety już dziś!**

**taniej | szybciej | wygodniej**

Podróż i pobyt

Wybierając się na targi IFA, warto skorzystać z renomowanych biur podróży specjalizujących w ich obsłudze, które znajdą atrakcyjny nocleg blisko terenów targowych i zapewnią fachową obsługę. W podróż należy zabrać ze sobą ważny paszport lub dowód osobisty. Polecamy biura podróży:

- Business Travel (Janina Maroszek)**  
al. Niepodległości 235/237 lok. 49, 02-009 Warszawa  
tel.: (22) 622 72 29  
tel./fax: (22) 622 36 01, (22) 622 72 29  
e-mail: biuro@bstravel.pl
- Jointex (Andrzej Rustecki)**  
ul. Malczewskiego 49/35, 02-622 Warszawa  
tel.: (22) 844 42 30, 844 42 50  
fax.: (22) 844 44 67  
e-mail: info@jointex.pl

- Samodzielna rezerwacja hoteli online:**  
Hotel Reservation Service (www.hrs.de).

Jak dojechać?

Podróżując codziennie na tereny targowe z miejsca zakwaterowania, najlepiej korzystać z autobusów i kolei miejskiej. Są stosunkowo tanie jak na uwarunkowania berlińskie, punktualne i komfortowe. W szczególności polecamy S-Bahn (kolejka miejska) i U-Bahn (metro). Bilety są dostępne w automatach na każdej stacji. Kasowanie odbywa się w kasownikach na peronach. W strefie opłat AB bilet (2 godzinny) jednonprzejazdowy kosztuje 2,70 EUR (tereny targowe znajdują się w strefie B). Bilet jednodniowy kosztuje 7 EUR. Kupując tzw. Berlin Welcome Card, można korzystać ze wszystkich środków komunikacji miejskiej przez 48 godzin lub 72 godziny albo przez 5 dni, a dodatkowo otrzymuje się karty turystyczne ze zniżkami na różne kulturalne imprezy w Berlinie i rabatami w wybranych sklepach oraz restauracjach. Kartę tę można nabyć na lotniskach i stacjach kolejowych, w punktach informacji turystycznej w Berlinie i Poczdamie oraz przez [www.visitberlin.de](http://www.visitberlin.de). Karta obejmująca strefy AB na 48 godzin kosztuje 17,50 EUR, na 72 godziny – 25,50 EUR, na 5 dni – 33,50 EUR. Strefa ABC (obejmująca Poczdam) jest trochę droższa. Dostępne są też bilety grupowe – na cały dzień, maksymalnie dla 5 osób.

- Dojazdy transportem publicznym z centrum Berlina na targi**  
**U-Bahn** – linia U2 w kierunku Ruhleben, stacja Kaiserdamm lub Theodor-Heuss-Platz (wejście północne – Messe Nord).  
**S-Bahn „Ringbahn”** – linie S41 lub S42 (w zależności od kierunku), S46, stacja Messe Nord/ICC (wejście północne).  
**S-Bahn** – linia, S3, S5 w kierunku Spandau, stacja Messe Süd, S75 (wejście południowe Messe Süd).  
**Autobusy linii:** X34, X49, 104, 139, 218, 219 i 349 do przystanków Messedamm/ZOB/ICC lub Messegelände/ICC (wejście północne).  
**Autobusy linii:** 218, 349 w kierunku U-Theodor-Heuss-Platz do przystanku S-Messe-Süd (wejście południowe).

- Dojazd pociągami**  
Z dworców kolejowych (centralnego Hauptbahnhof, stacji Zoologischer Garten, Charlottenburg, Ostbahnhof i Lichtenberg):

**S-Bahn S5** – kierunek Spandau, przystanek S-Bhf Messe-Süd (wejście południowe),  
**S-Bahn S7** – kierunek Potsdam, przystanek Westkreuz\*,  
**S-Bahn S75** – kierunek Westkreuz, przystanek Westkreuz\*,  
\*wszystkie linie w kierunku Westkreuz – przesiadka na stacji Westkreuz na linię S41 lub S46 w kierunku Westend, przystanek Messe Nord/ICC (wejście północne).

- Dojazdy z lotnisk:**  
**Schoenefeld:**  
**S-Bahn S9** w kierunku Blankenburg, przesiadka na stacji Schoeneweide na linię S46 w kierunku na Westend do stacji Messe Nord/ICC.  
**Berlin Tegel:**  
**autobusy X9, 109** w kierunku Zoologischer Garten, przystanek na stacji Jungfernheide i przesiadka na S-Bahn S42 do Messe Nord/ICC lub na stacji Zoologischer Garten, z której można dojechać S-Bahn do wejścia Messe Süd.
- Informacje o rozkładach jazdy**  
**Metro i autobusy:** Berliner Verkehrsbetriebe (underground/subway, bus):  
tel. +49 (0)30-19 449, [www.fahrinfo-berlin.de](http://www.fahrinfo-berlin.de)  
Kolej miejska naziemna: S-Bahn Berlin (city trains):  
tel. +49 (0)30-297 43333, [www.s-bahn-berlin.de](http://www.s-bahn-berlin.de)

- Bezpłatne autobusy targowe**  
Są one przeznaczone dla zwiedzających targi i mają nazwę Shuttle Bus. Warto wiedzieć, że IFA zorganizowała bezpłatne połączenie autobusowe między lotniskiem Tegel a targami (wejście South/Süd). Dla podróżujących samochodem uruchomiono połączenie między parkingiem przy Olympia Stadion a terenami targowymi. W czasie trwania targów będą również kursowały mikrobusy pomiędzy halami targowymi. Korzystanie z tego środka transportu możliwe jest na podstawie identyfikatora (wejściówki na targi lub plakietki wystawcy). Autobusy kursują w godz. 8.00–17.00 co 5–8 minut. Zapewniono także komunikację z nową wystawą IFA Global Markets.

- Podróż koleją w bezkonkurencyjnych cenach**  
Wygodną formą podróżowania na targi IFA jest kolej. Ciesząc się dużym powodzeniem u osób podróżujących do Niemiec oferta Berlin–Warszawa–Specjal została wznowiona. Ceny biletów są następujące:  
– 29 EUR za przejazd z Warszawy do Berlina lub z Berlina do Warszawy, a po wyczerpaniu puli:  
– 39 EUR za przejazd z Warszawy do Berlina lub z Berlina do Warszawy,  
– 19 EUR za przejazd z Poznania do Berlina lub z Berlina do Poznania.



Promocja obowiązuje w klasie 2 pociągów Berlin-Warszawa-Express, które kursują trzy razy dziennie na trasie Warszawa – Poznań – Berlin i z powrotem. Bilety można kupić najpóźniej 3 dni przed wyjazdem. Liczba biletów Berlin-Warszawa-Specjal jest ograniczona. Nie ma możliwości ich zwrotu lub wymiany. Biletów promocyjnych nie można kupić u konduktora – dostępne są one w kasach międzynarodowych na terenie całej Polski.  
**Szczegóły na:**  
[www.intercity.pl](http://www.intercity.pl) => dla pasażera => oferty => połączenia międzynarodowe => Niemcy => Berlin

- Podróż samochodem**  
Tereny targowe są łatwo dostępne z sieci tras szybkiego ruchu Berlina. Z obwodnicy Berlina A10 trzeba skrócić na autostradę A100, A111, A115 i szukać drogowskich „Messegelände/ICC”.  
W bezpośrednim sąsiedztwie targów usytuowanych jest kilka dużych parkingów, jednak ze względu na ograniczoną liczbę miejsc panujące w ciągu dnia korki i łatwość dostępu do głównych wejść sugerujemy korzystanie z doskonale funkcjonującej w Berlinie komunikacji miejskiej – zwłaszcza linii U-Bahn i S-Bahn.

- Zakup winiety**  
Centrum Berlina objęte jest tzw. „strefą ekologiczną” (Environmental Zone), za wjazd do której trzeba wnieść specjalną opłatę (wykupić winiety). Winiety wydawane są w punktach rejestracji pojazdów mechanicznych, w punktach kontroli TÜV, DEKRA i GTÜ oraz w autoryzowanych warsztatach samochodowych i punktach serwisowych, których w samym Berlinie jest 850. Takim samym systemem są objęte inne duże miasta niemieckie, między innymi Kolonia i Hannover. W Polsce winiety można uzyskać za pośrednictwem PZM Travel (Madalińskiego 20/3A, 02-513 Warszawa – III klatka, wejście od ul. Melsztyńskiego; tel. 22 849 84 49, 22 849 69 04; czynne pon. – pt. 9.00 – 17.00; e-mail: [btm@pzmttravel.com.pl](mailto:btm@pzmttravel.com.pl)). Procedura wystawiania dokumentu trwa około 14 dni.  
<http://www.pzmttravel.com.pl/pzmsklep/dokumenty.podrozne,258>  
Winiety można także zamówić przez Internet ([kfz-zulassung@labo.verwalt-berlin.de](mailto:kfz-zulassung@labo.verwalt-berlin.de)), do e-maila należy dołączyć kopie dokumentów samochodu – zostanie wtedy dostarczona listownie w ciągu dwóch tygodni.  
Winiety kupuje się jednorazowo, ma ona nieograniczony termin ważności.  
Więcej informacji, między innymi mapa stref, na stronie [www.visitberlin.de](http://www.visitberlin.de) (również w jęz. polskim).

**UWAGA! Tereny targowe są usytuowane poza „strefą ekologiczną”; przy wejściu na tereny targowe bezpośrednio z autostrady, z ominięciem centrum miasta, winiety nie są potrzebne. Jadąc z Polski, można dojechać na teren targów, całkowicie omijając strefę ekologiczną.**

Główne działy targów IFA

**IFA Home & Entertainment Electronics**  
*Home Entertainment, Smart Home, Home Networks*

Ta wystawa przyciąga najwięcej zwiedzających. Można zobaczyć najnowsze urządzenia służące domowej rozrywce, takie jak telewizory, odtwarzacze Blu-ray, projektory, urządzenia łączące sprzęt wideo w domową sieć i z Internetem, a także przekonać się o możliwościach urządzeń spełniających wymagania smart home.

**IFA Audio Entertainment**  
*HiFi, Loudspeaker, High Performance Audio*

Zwolennicy dobrego brzmienia sprzętu audio mogą poznać najnowsze wzmacniacze, amplitunery, kolumny głośnikowe, słuchawki, systemy multiroom, kina domowe, porównać najnowsze rozwiązania techniczne, wymienić swoje wrażenia z odsłuchu ze specjalistami z branży.

**IFA Home Appliances**  
*Large Household Appliances, Small Electric Domestic Appliances, Built in Kitchen Units Electric, Electric Domestic Appliances Heating Systems*

Funkcjonalna kuchnia to przyjemność gotowania. Na poziomie -1 hal targowych producenci sprzętu AGD pokazują urządzenia dużego AGD (lodówki, kuchnie, okapy, pralki) i małego AGD (serwisy do kawy i herbaty, roboty kuchenne) i wiele innych przydatnych urządzeń coraz bardziej „smart”. Zadomowily się tam także systemy domowego ogrzewania, takie jak grzejniki, urządzenia chłodzące, wentylatory czy urządzenia sprząające (odkurzacze) oraz żelazka i wiele inne przydatnych w gospodarstwie domowym.

**IFA My Media**  
*Imaging, Photo, Video, Music, Computing, Games, Storage*

To miejsce zaprasza miłośników fotografii, obróbki obrazów, gier, wideo i komputerów. Na stoiskach można poznać i sprawdzić w działaniu najnowsze aparaty fotograficzne, programy do przetwarzania obrazu, konsole do gier, pamięci do przechowywania plików multimedialnych. W specjalnych strefach iZone będzie się można dowiedzieć się, jak urządzenia łączyć z siecią, a w strefie Fitness & Activity zapoznać się z elektroniką ubieralną, która pomoże poprawić kondycję fizyczną.

**IFA Public Media**  
*TV-Stations, Radio, VoD, Music Portals, Professional Media*

Telewizja i radio są głównymi mediami rozrywki i informacji. Na stoiskach na żywo można zobaczyć, jak realizowany jest program telewizyjny lub radiowy, jakie potrzebne są urządzenia do emisji telewizji w najnowszych standardach: Ultra HD czy programów radiowych w DAB+. Konkurują z nimi media internetowe VoD czy portale muzyczne, których oferty można sprawdzić na miejscu.

**IFA Communication**  
*Telecommunication, Cable, Mobile, Navigation, Internet*

W życiu codziennym nie wyobrażamy sobie życia bez urządzeń mobilnych, które zapewniają nam rozmowy telefoniczne, łączność z Internetem czy nawigację samochodową. Najnowsze smartfony, tablety, nawiga-

Specjalne strefy IFA

To miejsca biznesowych spotkań, a dla zwykłych zwiedzających poznania nowych produktów i poszerzenia wiedzy z danej grupy tematycznej.

**Fitness & Activity (hala 7,2 b/c)** to strefa z produktami dla aktywnych ludzi, lubiących ruch i wysiłek fizyczny. Znajdą tam najnowsze urządzenia do kontroli wysiłku fizycznego i postępu w treningach, takie jak mierniki do pomiaru tętna, liczniki spalonych kalorii czy przebytych kilometrów, a także przyrządy treningowe. Najczęściej przyjmują one formę atrakcyjnej wzorniczo elektroniki ubieralnej. Do wyboru jest wiele opasek treningowych, smartwatchy, wygodnych w treningach czy bieganiu, odpornych na wstrząsy i warunki atmosferyczne. Komunikacja ze smartfonami dzięki specjalnym aplikacjom pozwala na prowadzenie statystyk. Na stoiskach można w praktyce sprawdzić, jak działają, i uzyskać porady.

**iZone (hala 12, 14, 15)** jest miejscem spotkań producentów akcesoriów, deweloperów, nabywców i sprzedawców produktów i rozwiązań komunikacji sieciowej.

**Strefa TecWatch (hala 11-1)** gromadzi firmy i entuzjastów oraz stanowi forum wymiany informacji o rozwiązaniach technicznych, które na rynku konsumenckim lub

profesjonalnym znajdują się za kilka lat. Na konferencjach są omawiane innowacje związane z najnowszymi trendami, takimi jak smart home, smart city, życie w świecie cyfrowym, przyszłościowe koncepcje efektywności energetycznej, bezpieczeństwo danych i w domu, pomysły na rozwiązywanie problemów transportu i ruchu drogowego, wirtualnej rzeczywistości. Tegoroczne atrakcyjne tematy to smart home i Internet rzeczy, „cyfrowe” zdrowie, drukowanie 3D, przyszłość mobilności, autonomicznych systemów i robotów. Na stoiskach można także zobaczyć najnowsze produkty i prototypy urządzeń. Jedną z największych wystaw strefy TecWatch będzie e-Home – prototypowa instalacja całkowicie sieciowego środowiska domowego. E-house pokazuje, jak udaje się łączyć ze sobą bardzo różne urządzenia przy zapewnieniu ochrony prywatności i bezpieczeństwa danych.

**Resseller Park (hala 25)** działa na terenie targów od 15 lat. Jest miejscem spotkań sprzedawców, dystrybutorów, nabywców detalicznych, przedsiębiorców OEM, którzy z dala od zgłętku targów mogą prowadzić rozmowy biznesowe. Wystawiają się tam producenci głównie z branży telekomunikacyjnej, telefonii komórkowej, akcesoriów IT i najnowszej dziedziny: smart home.



Targi są czynne w dniach 2-7.09.2016 od 10.00 do 18.00. Zwiedzający z wejściówkami dla profesjonalistów mogą od godz. 8.00 wejść do "International Trade Visitor Reception" (wejście południowe hale 1.1/2.1) – więcej informacji pod linkiem: <http://b2b.ifa-berlin.com/TradeVisitors/Overview/>

cje i aplikacje oraz oferty operatorów telekomunikacyjnych czekają na zwiedzających.

**IFA Technology & Components**  
*Suppliers, International Halls, IFA TecWatch, IFA Global Markets*

To miejsca spotkań biznesowych prezentujących ofertę dostawców, producentów komponentów i firm OEM na rynku elektroniki użytkowej i AGD. Towarzyszyć im będzie nowa impreza – IFA Global Markets, gdzie będzie można się dowiedzieć wszystkiego o dronach i drukarkach.

## IFA w sieci

Szereg informacji na temat wystawców i produktów można uzyskać, korzystając ze stron internetowych i aplikacji na urządzenia mobilne.

**Virtual Market Place** to oficjalna strona WWW będąca katalogiem online wystawców targów IFA i produktów. Wyszukując producenta lub produkt, można skorzystać ze szczegółowej listy – 18 głównych kategorii i kilkudziesięciu podkategorii lub z listy najpopularniejszych grup tematycznych. Natychmiast daje to dostęp do podstawowych informacji o produktach, które można będzie zobaczyć na stoisku danej firmy.  
<http://www.virtualmarket.ifa-berlin.de/en>

**Pobierz aplikację IFA App na tablet lub smartfon!**



**IFA APP** to aplikacja na tablety i smartfony, która będzie z Tobą w podróży i na targach. Zawiera wszystkie niezbędne informacje o targach, terminach konferencji, w tym interaktywne plany stoisk 2D/3D (z funkcją zoom), grupy produktowe, listę wystawców, ich profile. Informacje z aplikacji można udostępniać za pomocą serwisów społecznościowych: Facebook, Twitter, YouTube, Xing, LinkedIn, Google+, Flickr. Aplikacja jest w wersji niemieckojęzycznej na urządzenia z systemami iOS 7/8 i Android 4 lub nowszy do pobrania z App Store i Google Play.

## Konferencje towarzyszące targom

W czasie targów odbywa się wiele spotkań i konferencji, na których uczestnicy omawiają dotychczasowe osiągnięcia w branżach RTV, AGD i IT oraz wyznaczają kierunki dalszego rozwoju w cyfrowej technice, która ma sprawić, że przyszłościowe urządzenia staną się łatwiejsze w obsłudze, oszczędniejsze, będą kontrolować stan zdrowia użytkownika.

**IFA Keynotes** (2 września, CityCube Berlin) – seria wystąpień decydentów z czołowych firm z branży elektroniki użytkowej i sprzętu AGD. Omawiane będą prognozy oraz stan obecny dotyczące telekomunikacji, telewizji i rozrywki, urządzeń domowych i zmian stylu życia.

**TEDx-Berlin** (4 września, CityCube Berlin) – konferencja w ramach IFA na temat innowacji, stanowiąca forum dla wizjonerskich pomysłów, wspierania wybitnych młodych ludzi z pomysłami i potencjałem, aby zmieniać nasze życie. Tegoroczne spotkanie odbędzie się pod hasłem „Changing the game”.

**ICCE-Berlin** (5-7 września, na terenach targowych IFA) – siostrzana konferencja IEEE Consumer Electronics Society, która odbywa się co roku w Las Vegas. To miejsce spotkań inżynierów i naukowców z przemysłu, ośrodków badawczych i akademickich zajmujących się elektroniką konsumpcyjną, będące okazją do wymiany doświadczeń, informacji i najnowszych osiągnięć oraz wyników badań na temat systemów, układów, procesów, technologii i aplikacji.



**IFA+ Summit** (5-6 września, CityCube Berlin) to dwudniowy kongres dla liderów branży, wizjonerów i trendsetterów, którzy omawiają trendy, możliwości i szanse, jakie stwarza cyfrowa komunikacja w takich dziedzinach jak mobilność, zdrowie, big data, dom, projektowanie i rozrywka.



## Targi Global Markets

W tym roku atrakcją będzie otwarcie nowej imprezy towarzyszącej targom IFA, ściśle z nimi powiązanej: IFA Global Markets – targów biznesowych prezentujących ofertę dostawców, producentów komponentów i firm OEM na rynku elektroniki użytkowej i AGD. Zwiedzających przyciągną działy poświęcone dronom i drukarkom 3D. W ramach targów Global Markets odbędą się dwie imprezy: Robot@home i 3DPrinting&Home.



W dniach 5–6 września odbędzie się RoboUniverse – połączona z wystawą, pierwsza, profesjonalna konferencja dla sprzedawców i kupujących poświęcona robotyce usługowej. RoboUniverse będzie się odbywać w sześciu różnych miejscach na świecie, a w Europie zadebiutuje na IFA Global Markets. Jest to wszechstronna, profesjonalna wystawa z ciekawymi warsztatami, inspirującymi wykładami i sesjami dostarczającymi ważnych i praktycznych informacji. RoboUniverse jest przeznaczona nie dla indywidualnych zwiedzających, lecz profesjonalistów z branży – ma za zadanie pomóc w tworzeniu relacji B2B i nowych kanałów sprzedaży detalicznej, zapewniać jak najwięcej okazji do nawiązywania kontaktów i zdobywania zainteresowania klientów. Celem konferencji jest także przyspieszenie wprowadzania do użytku nowoczesnej robotyki – robotów usługowych do użytku domowego, w opiece zdrowotnej, edukacji, biznesie i produkcji. Wystawę wypełnią autonomiczne mobilne roboty, roboty współpracujące z człowiekiem i inne zaawansowane rozwiązania techniczne. Szczególny nacisk położony jest na projekty praktyczne i ekologiczne.

Szczegóły i zakup biletów na [innorobo.de](http://innorobo.de)

Druga z wystaw – Inside 3D Printing jest poświęcona drukowaniu przestrzennemu i co roku ma 11 odsłon na całym świecie. Edycja towarzysząca IFA Global Markets koncentruje się na powiązaniach biznesowych i obejmuje rozwiązania dla indywidualnych konsumentów, średnich i małych firm, instytucji edukacyjnych, tanie drukarki 3D i oprogramowanie. Inside 3D Printing Expo zapewni pełny przegląd rynku druku przestrzennego. Będzie można zobaczyć najnowsze możliwości drukarek w akcji.

Szczegóły i darmowa rejestracja na [inside3dprinting.de](http://inside3dprinting.de)

### UWAGA!

Targi są przeznaczone wyłącznie dla specjalistów z branży i odbywają się w trakcie IFA (4–7 września) na Station Berlin przy Luckenwalder Strasse (20 minut drogi od terenów Messe Berlin). Obowiązuje wspólny bilet na IFA i IFA GM, w ramach biletu także darmowa komunikacja między Messe Berlin i Station Berlin autobusami wahadłowymi.

## Rozrywka

### ■ IFA – koncerty w ogrodzie letnim

Podczas trwania targów IFA odbędzie się szereg koncertów zorganizowanych w letnim ogrodzie. Najważniejsze to:

#### IFA Opening Concert – Fantastic Four – 1.09

Po ubiegłorocznym sukcesie niemiecka grupa hip-hopowa Fantastic Four weźmie udział w pierwszym koncercie w letnim ogrodzie IFA, rozpoczynając swoją trasę koncertową „Vier und Jetzt Tour 2016/2017”.

Cena biletu: 42 EUR + rezerwacja. Bilet umożliwia także zwiedzanie targów 2 września.  
Godzina rozpoczęcia koncertu: 18:30.

#### The Fritz GermanPoets 2016 – 2.13.09

Radio Fritz z RBB zgromadziło najlepszych niemieckich muzyków, takich jak Sido, Fettes Brot, Bosse, Wanda, Chefket, Joris i Namika, wśród wielu innych, którzy wezmą udział w koncercie.

Cena biletu na dwudniowy festiwal wynosi 69 EUR + rezerwacja. Bilet umożliwia także zwiedzanie targów 2 i 3 września.  
Godzina rozpoczęcia koncertu: 18:30 – 2 września, 14:00 – 3 września.

#### Rea Garvey – Get Loud Open Air Tour – 4.09

Irlandzki wokalista i autor tekstów będzie śpiewał piosenki ze swej najnowszej płyty „Prisma”.  
Godzina rozpoczęcia koncertu: 18:30.  
Cena biletu: 38 EUR. Bilet umożliwia także zwiedzanie targów od 2 do 4 września.

### ■ Specjalne wydarzenie

**Berlin świętuje z IFA** to impreza odbywająca się co roku w sercu Berlina od 2 do 7 września przy Kurfürstendamm (Breitscheidplatz). Wtedy raz w roku producenci wystawiający się na IFA mogą zaprezentować berlińczykom swoje najlepsze marki produktowe i usługi w atmosferze rozrywkowych imprez toczących się na placu i ulicy. Wstęp wolny.

## ProMesse – Przedstawicielstwo Targów Berlińskich

ul. Baśniowa 3, lok. 410, 02-349 Warszawa  
tel.: 22 215 47 69, fax: 22 823 82 10

e-mail: [promesse@targiberlinskie.pl](mailto:promesse@targiberlinskie.pl)  
[www.targiberlinskie.pl](http://www.targiberlinskie.pl)